



Invitaziun alla radunanza communal, igls 11 da december 2019, allas 20.00 h, Sala sot igl Tez an scola da Lantsch

Tractandas

1. Bainvegni ed elecziun da dus dombravouschs
2. Approvaziun digl protocol dalla radunanza communal digls 17-06-2019
3. Preventiv 2020
 - 3.1 Chint da gudogn e perdita – approvaziun
 - 3.2 Chint d'investiziun – approvaziun
4. Plan da finanzas 2019 anfignen 2026 - orientaziun
5. Fixar igl pe da taglia 2020
6. Tariffa electricitad 2020
7. Deliberar credit per mangs digl cumeng d'urna
 - 7.1 frs. 5'500'000 per igl GEP, etappa 2 anfignen 5 - sanaziun dalla veia ed equipamaint
8. Credits
 - 8.1 frs. 291'000 tgesa da scola sorteida d'urgenza Sala sot igl Tez
 - 8.2 frs. 70'000 passape e passadi de pedunzs piazza da sport/Gôt pintg
 - 8.3 frs. 55'000 aquist dad ortomats
 - 8.4 frs. 300'000 veia da fons Sot Baselgia
9. Credits supplementars
 - 9.1 frs. 110'000 pompa da caleira incl. lavours da furar per scoldamaint tgesa communal
 - 9.2 frs. 40'000 obligaziuns da siertad per il stand da sagettar Biathlon Arena
 - 9.3 frs. 40'000 rampars Val Tgientschen/Surveglias
10. Varia

Igls detagls digl preventiv 2020 ed igl plan da finanzas stattan a disposiziun tar l'administraziun communal ad èn er publicitgias sen la nossa pagina d'internet www.lantsch-lenz.ch → Aktuelles.

Lantsch, igls 20-11-2019

La suprastanza communal Lantsch

**Einladung Gemeindeversammlung vom 11.12.2019 20.00 Uhr,
Sala sot igl tez Schulhaus Lantsch/Lenz**

Traktanden

1. Begrüssung und Wahl zweier Stimmenzähler
2. Genehmigung Protokoll der Gemeindeversammlung vom 17.06.2019
3. Budget 2020
 - 3.1 Erfolgsrechnung – Genehmigung
 - 3.2 Investitionsrechnung – Genehmigung
4. Finanzplan 2019 bis 2026 – Orientierung
5. Festsetzung Steuerfuss 2020
6. Stromtarif 2020
7. Kreditverabschiedung zuhanden Urnengemeinde
 - 7.1 CHF 5'500'000 Gesamtkredit Genereller Entwässerungsplan (GEP) 2. bis 5. Etappe
8. Kredite
 - 8.1 CHF 291'000 Schulhaus Notausgang Sala sot igl Tez
 - 8.2 CHF 70'000 Gehweg und Fussgängerstreifen beim Sportplatz/Göt pintg
 - 8.3 CHF 55'000 Anschaffung Ortomaten
 - 8.4 CHF 300'000 Feldweg Sot Baselgia
9. Nachtragskredite
 - 9.1 CHF 110'000 Wärmepumpenanlage inkl. Bohrarbeiten Gemeindeverwaltung
 - 9.2 CHF 40'000 Sicherheitsauflagen Schiessstand Biathlon Arena
 - 9.3 CHF 40'000 Verbauungen Val Tgietschen/Surveglias
10. Varia

Die Detailfassungen der Kostenvoranschläge 2020 sowie Finanzplan liegen auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf und sind auch auf unserer Webseite www.lantsch-lenz.ch → Aktuelles publiziert.

Lantsch/Lenz, 20.11.2019

Der Gemeindevorstand Lantsch/Lenz

Sehr geschätzte Stimmbürgerschaft

Die nächste Gemeindeversammlung findet am 11. Dezember 2019 statt. Wir laden Sie ein, daran teilzunehmen. Nachstehend informieren wir Sie über die traktandierten Geschäfte.

3. Budget 2020

Seit 2018 erfolgt die Budgetierung nach HRM2. Der Gemeindevorstand hat die Budgetberatung 2020 an mehreren Sitzungen vorgenommen und dabei die Budget-Grundsätze befolgt.

Auf Wunsch können Sie die Detailfassung des Kostenvoranschlags 2020 bei der Finanzabteilung bestellen (Telefon 081 659 01 03 oder e-Mail: ursin.fravi@lantsch-lenz.ch). Auf der Homepage www.lantsch-lenz.ch unter der Rubrik Aktuelles ist das Budget 2020 im Detail abrufbar.

Der Kostenvoranschlag 2020 zeigt im Vergleich zum Budget 2019 folgende Eckdaten:

In TSD CHF	Budget 2020	Budget 2019	Abweichung
Gesamtaufwand Erfolgsrechnung	6'335	5'850	485
Gesamtertrag Erfolgsrechnung	6'458	6'083	375
Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung	123	233	-110
Selbstfinanzierung	447	613	-166
Personalaufwand	808	800	8
Nettoinvestitionsausgaben	5'771	5'980	-209
Passivzinsen	52	58	-6
Nettosteuerertrag	2'617	2'434	183
Selbstfinanzierung Nettoinvestitionen	6.7%	11%	

3.1 Budget Erfolgsrechnung 2020 - Genehmigung

Das Budget 2020 der Erfolgsrechnung weist einen Ertragsüberschuss von CHF 122'800 bei einem gleichbleibenden Steuerfuss von 75% aus. Beim Vergleich mit dem Budget 2019 stellt man vor allem fest, dass die grösste Abweichung beim Sach- und Betriebsaufwand liegt. Ebenso sind auf der Ertragsseite die Fiskalerträge sowie die Entgelte bedeutend höher budgetiert als im Vorjahr.

Budget Erfolgsrechnung 2020 nach Sachgruppengliederung

Konto	Bezeichnung Sachgruppe Aufwand	Budget 2020	Budget 2019
30	Personalaufwand	808'200	800'400
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'630'100	2'231'400
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	200'800	177'099
34	Finanzaufwand	122'800	122'100
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	85'300	277'200
36	Transferaufwand	1'988'300	1'735'700
39	Interne Verrechnungen	499'500	505'600
3	AUFWAND	6'335'000	5'849'499
Konto	Bezeichnung Sachgruppe Ertrag	Budget 2020	Budget 2019
40	Fiskalertrag	2'617'000	2'434'300
41	Regalien und Konzessionen	236'100	203'600
42	Entgelte	2'525'300	2'373'800
43	Verschiedene Erträge	14'200	6'700
44	Finanzertrag	318'200	304'800
45	Entnahmen aus Fonds / Spezialfinanzierungen	23'600	24'900
46	Transferertrag	222'200	228'900
49	Interne Verrechnungen	501'200	505'700
4	ERTRAG	6'457'800	6'082'700

Budget Erfolgsrechnung 2020 Funktionale Gliederung

Konto	Funktionsbezeichnung	Aufwand Ertrag Saldo	Budget 2020	Budget 2019
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	Aufwand Ertrag Saldo	625'400 167'200 458'200	622'200 165'300 456'900
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	Aufwand Ertrag Saldo	120'600 89'700 30'900	109'900 71'300 38'600
2	BILDUNG	Aufwand Ertrag Saldo	1'255'400 240'000 1'015'400	1'055'599 210'000 845'599
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	Aufwand Saldo	81'300 81'300	99'300 99'300
4	GESUNDHEIT	Aufwand Ertrag Saldo	228'500 3'000 225'500	217'400 3'000 214'400
5	SOZIALE SICHERHEIT	Aufwand Saldo	188'700 188'700	117'000 117'000
6	VERKEHR	Aufwand Ertrag Saldo	791'500 406'200 385'300	772'000 403'200 368'800
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	Aufwand Ertrag Saldo	563'600 493'100 70'500	581'600 513'000 68'600
8	VOLKSWIRTSCHAFT	Aufwand Ertrag Saldo	2'338'100 1'918'300 419'800	2'132'900 1'811'800 321'100
9	FINANZEN UND STEUERN	Aufwand Ertrag Saldo	141'900 3'140'300 2'998'400	141'600 2'905'100 2'763'500
	TOTAL AUFWAND		6'335'000	5'849'499
	TOTAL ERTRAG		6'457'800	6'082'700
	TOTAL ERTRAGSÜBERSCHUSS		122'800	233'201

Der Gemeindevorstand ist weiterhin bestrebt, die Ausgaben und Einnahmen gut und effizient im Interesse der Einwohnerinnen und Einwohner einzusetzen.

3.2 Budget Investitionsrechnung 2020 - Genehmigung

Beim vorliegenden Kostenvoranschlag 2020 der Investitionsrechnung sind die bereits beschlossenen Investitionen sowie die geplanten Investitionen berücksichtigt. Es sind Bruttoinvestitionen von CHF 7'771'500 vorgesehen. Nach Abzug der Einnahmen von CHF 2'000'000 verbleiben Nettoinvestitionen von 5.771 Mio. Franken. Wir machen Sie wieder darauf aufmerksam, dass die im Budget der Vorjahre enthaltenen Investitionen, welche aber aus verschiedenen Gründen im 2018 und 2019 noch nicht realisiert werden konnten, im Budget 2020 wieder erfasst wurden.

In TSD	Budget 2020	Budget 2019	Budget 2018
Ausgaben	7'771'500	8'092'500	5'365'400
Einnahmen	2'000'000	2'112'000	672'000
Nettoinvestitionen	5'771'500	5'980'500	4'693'400

Der Gemeindevorstand beantragt:

- ✓ **Das Budget 2020 der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung zu genehmigen.**

4. Finanzplan 2019 bis 2026 - Orientierung

Der Finanzplan zeigt in einer rechtlich unverbindlichen Form die mutmassliche finanzielle Entwicklung der nächsten Jahre auf. Das Investitionsprogramm, in welchem die voraussichtlichen zu realisierenden Projekte in der Planungsperiode abgebildet sind, bildet integrierender Bestandteil der Planung.

Die vorliegende Planung dient der finanzpolitischen Umsetzung von Entwicklungszielen der Gemeinde und informiert Exekutive und Verwaltung sowie die Bevölkerung über Absichten der Gemeinde und ihre mittel- und längerfristige Zielsetzung. Die Gemeinde braucht einen Finanzplan, weil mit diesem rechtzeitige Handlungsspielräume in den Gemeindefinanzen aufgedeckt, die Entwicklungsziele der Gemeinde unter Berücksichtigung der finanziellen Handlungsspielräume verfolgt und die Auswirkungen anstehender Kreditbeschlüsse auf künftige Jahre erkannt werden können.

Der Finanzplan gibt insbesondere Auskunft über den mutmasslichen zukünftigen Aufwand und Ertrag der Erfolgsrechnung, die geplanten künftigen Investitionsvorhaben, die Feststellung des voraussichtlichen Kapitalbedarfes für den Planungszeitraum und die Tragbarkeit der Investitionsvorhaben für den Gemeindehaushalt.

Die Zahlen für die Planjahre 2021 bis 2026 wurden aufgrund der aktuellen Erkenntnisse im 2019 hochgerechnet und angepasst.

Das Investitionsprogramm sieht folgende Ausgaben und Einnahmen bis im 2026 vor.

Jahr, Basis	Ausgaben CHF	Einnahmen CHF	Netto- investitionen CHF
2019, effektiv Stand Budgetierung	2'557'427	1'451'468	1'105'959
2020, Budget	7'771'500	2'000'000	5'771'500
2021, Planjahr	2'816'000	326'000	2'490'000
2022, Planjahr	2'010'000	141'000	1'869'000
2023, Planjahr	1'225'000	71'000	1'154'000
2024, Planjahr	480'000	45'000	435'000
2025, Planjahr	230'000	45'000	185'000
2026, Planjahr	160'000	45'000	115'000
Gesamt 2019 – 2026	17'249'927	4'124'468	13'125'459

In den letzten Jahren wurden grosse zusätzliche Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen vorgenommen. Durch die geplanten hohen Investitionen in den nächsten drei Jahren wird weiterhin ein sparsamer Umgang mit den finanziellen Mitteln notwendig sein, um die zusätzliche Verschuldung trotz hoher Investitionen so klein als möglich zu halten. Die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen mit dem tiefen Zinsniveau sind vorteilhaft, um die anstehenden Investitionen zu tätigen.

5. Festsetzung Steuerfuss 2020

Der aktuelle Gemeindesteuerfuss liegt seit 2019 bei 75% der einfachen Kantonssteuer. Die Finanzplanung und Budgetierung basiert auf einem Steuerfuss von 75%.

Nach Prüfung der Budgetzahlen 2020 beantragt der Gemeindevorstand:

- ✓ Den Gemeindesteuerfuss für 2020 auf 75% der einfachen Kantonssteuer zu belassen.

6. Stromtarif 2020

Der Gemeindevorstand hat aufgrund der Kostenrechnung die Strompreise für das Jahr 2020 Ende August 2019 zuhänden der EICom verabschiedet.

Der Preis für Stromeinkauf ist gestiegen und musste im Tarif 2020 angepasst werden. Die Erhöhung beim Hochtarif liegt um 1 Rp pro kWh höher als im Vorjahr. Die Tarife für die Netznutzung konnten um 1 Rp. pro kWh gesenkt werden.

Die Abgaben für Systemdienstleistungen (SDL) konnten von 0.24 Rp. auf 0.16 Rp. pro kWh gesenkt werden.

	Privat Haushaltungen und Anschlusswert > 80 Ampere		Temporäre Anschlüsse	
	Hochtarif	Niedertarif	Hochtarif	Niedertarif
Totalpreis im 2020 pro kWh	16.11 Rp	12.11 Rp	30.11 Rp	30.11 Rp
Totalpreis im 2019 pro kWh	16.19 Rp	12.09 Rp	30.19 Rp	30.19 Rp

Die Stromtarife 2020 sind einsehbar unter:

https://www.lantsch-enz.ch/images/pdf/verwaltung/Stromtarife_2020_zu_genehmigen.pdf

Der Gemeindevorstand beantragt:

- ✓ Die Stromtarife 2020 gemäss publizierten Tariffliste zu genehmigen.

7. Kreditverabschiedung zuhänden Urnengemeinde

Aufgrund der Einführung der Urnengemeinde müssen Vorlagen mit einmaligen Ausgaben von mehr als CHF 750'000, die dem obligatorischen Referendum unterliegen, zwingend durch die Urnengemeinde beschlossen werden. Diese Geschäfte müssen vorgängig von der Gemeindeversammlung vorbereitet und verabschiedet werden.

7.1 CHF 5'500'000 Gesamtkredit Gen. Erschliessungsplan (GEP) 2. - 5. Etappe

Das Strassen-, Kanalisations-, Wasserversorgungs-, Elektro- und Kommunikationsnetz entsprechen nicht mehr den Anforderungen von zeitgemässen Erschliessungsanlagen. Der Generelle Erschliessungsplan (GEP) liegt vor. Mit der ersten Etappe in Tgampi Dameaz wurde im 2019 begonnen. Der entsprechende Kredit von CHF 1'210'000 wurde an der Urnenabstimmung vom 19.05.2019 bewilligt. Laut Mehrjahresplanung erfolgt die Umsetzung bis im Jahre 2024. Es sind folgende Ausbauetappen vorgesehen: 2020 Pardi, 2021 Voia Crapausa, 2022 Tgampi Saura, 2023/24 Tgampi Sot. Die Gesamtkosten für die erwähnten Etappen betragen rund CHF 5'500'000. Die Baukosten entstehen für die Sanierung der Strassen und den entsprechenden Werkleitungen. Im Projektperimeter werden Hausanschlüsse erneuert. Auf ein Perimeterverfahren wird verzichtet. Wie anlässlich des Kreditantrages für die erste Etappe kommuniziert, sollen die gleichen Pauschalansätze wie seinerzeit bei der Sanierung der Kantonsstrasse an die Hauseigentümer verrechnet werden.

8. Kredite

Für geplante Investitionsprojekte, welche im 2020 ausgeführt werden und bereits die entsprechenden Kostenberechnungen vorliegen, werden nachstehende Kreditgesuche zur Bewilligung unterbreitet.

8.1 CHF 291'000 Schulhaus Notausgang Sala sot igl Tez

Aufgrund der feuerpolizeilichen Bewilligung ist aktuell die Belegung der Sala sot igl Tez bei 50 Personen limitiert. Verschiedene Varianten wurden abgeklärt. Drei Varianten sahen jeweils eine Aussentreppe vor. Diese Varianten hätten das Fassadenbild des Schulhauses negativ beeinträchtigt. Der Gemeindevorstand hat sich für die Variante mit einem Notausgang im Inneren des Schulhauses entschieden. Der Notausgang führt mit einer Treppe vom Dachgeschoss direkt in das 3. Obergeschoss. Dafür muss in der Sala sot igl Tez ein Kubus aus Holz erstellt werden. Mit dem Notausgang kann die Personenbelegung in der Sala sot igl Tez von jetzt 50 auf 100 Personen erhöht werden. Die Feuerpolizei hat diese Variante geprüft und sie für bewilligungsfähig befunden. Diese Variante ist kostengünstiger und die Gebäudefassade wird nicht verändert.

8.2 CHF 70'000 Gehweg Fussgängerstreifen Sportplatz/Göt pintg

Verschiedene Varianten von Fussgängerverbindungen entlang der Julierstrasse bzw. Querung der Kantonsstrasse beim Sportplatz wurden abgeklärt. Mit der aktuellen Projektidee wird anstelle einer Gehweganlage längs der Kantonsstrasse ein neuer Fussweg über den Spielplatz geführt. An der Kantonsstrasse ist lediglich der Bau eines Fussüberganges sowie eines kurzen Teilstücks des Gehweges zwischen dem Fussgängerübergang und der Abzweigung des geplanten Fussweges vorgesehen. Das Ingenieurbüro hat die Projektkosten berechnet. Diese liegen bei CHF 70'000.

8.3 CHF 55'000 Anschaffung Ortomaten

Seit der Einführung des 2G-Netzes vor 25 Jahren haben Nutzung und Datenmengen stark zugenommen. Aufgrund dieser Anpassungen wird das 2G-Netz der Swisscom per Ende 2020 abgeschaltet. Davon betroffen sind die 34 Ortomaten der Gemeinde, welche für die Ortung von Leitungsbrüchen im Einsatz sind. Diese Geräte wurden im 2004 angeschafft und haben viel dazu beigetragen, dass Leitungsbrüche rechtzeitig erkannt wurden und die entsprechenden Massnahmen ausgeführt werden konnten.

Für die Anschaffung der neuen 34 Geräte inkl. Software und Support beantragt der Gemeindevorstand den Betrag von CHF 55'000.

8.4 CHF 300'000 Feldweg Sot Baselgia

In der Strategie «Anavant Lantsch/Lenz» wurde der Wegebau thematisiert. Im Frühjahr fand eine Begehung mit Vertreter vom Amt für Landwirtschaft und Geoinformationen und Bundesamt für Landwirtschaft statt. Dabei unterbreiten die erwähnten Amtsstellen der Gemeinde folgendes Angebot:

- Eintreten auf Ausbau der Wege in 1. und 2. Priorität
- reduzierter Beitragssatz (gemeinschaftlich, nach aktueller Praxis rund 65 Prozent)
- Ausscheiden von lokalen Beizugsgebieten im Bereich der genannten Strassen
- Ausscheidung eines Korridors entlang Strassenachse zur Arrondierung (Landerwerb)
- Ausparzellieren der Strassen, Ausbau der Strassen gemäss den Normen des ALG, Eigentumserwerb durch die Gemeinde

Diese Massnahmen sind aufgrund der Erschliessungsfunktion und dem teilweise äusserst schlechten baulichen Zustand der genannten Wege als Zwischenlösung zu verstehen. So lange sich die Situation nicht grundlegend ändert, werden keine weiteren Beiträge für

Strukturverbesserungsmassnahmen in Aussicht gestellt. Die beiden Amtsstellen erwarten, dass die Gemeinde weitere Bestrebungen in Richtung einer Gesamtmelioration unternimmt.

Aufgrund dieser Ausgangslage hat der Gemeindevorstand entschieden, dass die Gemeinde in Eigenregie die Feldwege erneuert und vollständig selbst finanziert. Der Feldweg "Sot Baselgia" wird priorisiert und sollte im 2020 ausgeführt werden. Die Kostenschätzung vom Ingenieurbüro liegt vor. Zusammen mit notwendigen Ausparzellierungen oder allfälligem Landabtausch beträgt die Summe CHF 300'000.

9. Nachtragskredite

Die Nachtragskredite sind in Ergänzung des nicht ausreichenden Budgetkredites notwendig. Zudem musste die Heizungsanlage der Gemeindeverwaltung inkl. Calusterhof dringend vor dem Winter ersetzt werden.

9.1 CHF 110'000 Wärmepumpenanlage inkl. Bohrarbeiten Gemeindeverwaltung

Die bestehende Wärmepumpe für die Liegenschaft Gemeindeverwaltung sowie für Liegenschaft Calusterhof hat im Frühjahr mehrmals ausgesetzt. Da für die im 2003 installierte Wärmepumpe keine Ersatzteile mehr lieferbar waren und die Kapazität für die beiden Wohneinheiten nicht genügte, hat der Gemeindevorstand zusammen mit Vertreter der Stockwerkeigentümergemeinschaft beschlossen, die Wärmepumpenanlage zu ersetzen. Damit die geforderte Leistung gewährleistet werden kann, mussten Erdbohrarbeiten ausgeführt werden. Die Gesamtkosten betragen rund CHF 110'000, wovon die Aufteilung der Kosten mit der STWEG Calusterhof mit einem Verteilschlüssel erfolgt. Die Arbeiten wurden anfangs November 2019 durchgeführt, die Wärmepumpenanlage konnte am 15.11.2019 in Betrieb genommen werden.

9.2 CHF 40'000 Sicherheitsauflagen Schiessstand Biathlon Arena

An der Gemeindeversammlung vom 28.10.2018 bewilligte die Gemeindeversammlung den Kredit von CHF 58'000 für die Sicherheitsauflagen Schiessstand Biathlon Arena. Damals wurde kommuniziert, dass die Finanzierung über den zusätzlichen Kantonsbeitrag für die systemrelevante Infrastruktur der Biathlon Arena erfolgt.

Nun hat sich gezeigt, dass die Unterkonstruktion der Sichtschutzwand bedeutend teurer wird. Dies weil durch den Wind eine stärkere Konstruktion nötig wurde. Der Fehlbetrag dürfte rund CHF 40'000 betragen.

9.3 CHF 40'000 Verbauungen Val Tgietschen/Surveglias

Bereits an der Gemeindeversammlung vom 30.11.2017 wurde ein Kredit von CHF 86'000 für das Projekt bewilligt. In der Zwischenzeit erfolgte die Arbeitsvergabe für die Baumeisterarbeiten im Umfang von rund CHF 124'000. Die Mehrkosten sind durch die Ausführungsvariante in Beton des "Bergeller Durchlasses" zurückzuführen. Ursprünglich war dies nicht so vorgesehen. Die Arbeitsausführung wurde vom Planungsbüro auf 2020 verschoben.

Der Gemeindevorstand beantragt:

- ✓ **Sämtliche Kreditgesuche zu genehmigen.**

Wir freuen uns Sie an der Gemeindeversammlung vom 11. Dezember 2019 begrüßen zu dürfen.

Lantsch/Lenz, 20.11.2019

Der Gemeindevorstand